

# نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.5/8  
Date: 30 December 2004

GENERAL Distribution  
Arabic  
Original: French

## رسالة وردت من فرنسا عن سياساتها المتعلقة بالتصرف في البلوتونيوم

بيانات عن التصرف في البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الإثراء

- ١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية، مؤرخة ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، من بعثة فرنسا الدائمة لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قامت حكومة فرنسا في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين بـاء وجيم من المبادئ التوجيهية، بتقديم الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.
- ٢- وقدمت حكومة فرنسا أيضاً بياناً يتضمن الأرقام السنوية لأرصدها من اليورانيوم المدني الشديد الإثراء حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.
- ٣- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة فرنسا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه مرفقات المذكرة الشفوية المؤرخة ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ لإطلاع جميع الدول الأعضاء.

**المرفق باء:**  
**الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع**

المجاميع الوطنية بالأطنان  
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣  
(أرقام السنة السابقة بين قوسين) مقربة إلى أقرب  
١٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي تقل  
عن ٥٠ كغم كما هي.

(٤٨٧)	٤٨٦	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
(١٥٠)	١٣٣	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى.
(١٢٧)	١٣٢	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
(٣٥)	٣٥	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى.

(أولاً) تعريف:

- البند ٤: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الجاري معالجتها في محطات إعادة المعالجة والكميات التقديرية من البلوتونيوم المفصول الموجودة في مراكز البحوث (هيئة الطاقة الذرية الفرنسية أو الجامعات).

(٣٢)	٣٠٥	'١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي يخص هيئات أجنبية.
(أقل من ٥٠ كغم)	أقل من ٥٠ كغم	'٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الذي يوجد في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.
(٠)	٠	'٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، والجاري نقله دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

## الأرقام السنوية لأرصدة اليورانيوم المدني الشديد الإثراء

		<u>المجاميع الوطنية</u>
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣		
(أرقام السنة السابقة بين قوسين) مقربة إلى أقرب كيلوغرام.		
		١- اليورانيوم الشديد الإثراء المخزون في محطات الإثراء.
		٢- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مرحلة الصناعة في محطات الإثراء.
(١٤١١)	١٣٥١	٣- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في محطات صنع الوقود أو غيرها من مرافق المعالجة.
(٣٠٩٩)	٣٠٧٦	٤- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
(٤٦٠)	٤٦٠	٥- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في أماكن أخرى خلاف مواقع المفاعلات المدنية وفي محطات الإثراء أو صنع الوقود أو المعالجة (كالمختبرات ومراكز البحوث).
(١٤٦)	١١٨	٦- اليورانيوم المشع الشديد الإثراء الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
(١٢٤١)	١٣٧٧	٧- اليورانيوم المشع الشديد الإثراء الموجود في أماكن أخرى خلاف مواقع المفاعلات المدنية.

**المرفق جيم:****الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك**المجاميع الوطنية بالأطنان

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

(أرقام السنة السابقة بين قوسين) مقربة إلى أقرب  
١٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي نقل  
عن ٥٠ كغم كما هي.

(٩١٦)	٩٤١	١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
(٨٩٨)	٩٦٥	٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.
(٠٥)	٠٥	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.

## (أولا) تعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية؛
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد؛
- البند ٣: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الموجود في مراكز البحوث.